

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 91 (1973)  
**Heft:** 52

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Research Makes the Difference

# SONY®

Alle neuen  
Rechner Modelle  
sind eingetroffen!



Jetzt grosse  
Eintausch-Aktion

Wir zahlen  
Höchstpreise  
für Ihren alten Rechner

Verlangen Sie unverbindlichen einen  
Kostenvoranschlag



Vom Taschenrechner  
bis zum Micro-Computer  
alles ab Lager lieferbar,  
auch Diktiergeräte

**Gratiskatalog**

**Karlev-Suisse**  
**CH 5443 Niederrohrdorf**

Sony Sobax Elektronenrechner  
Tel. 056 96 22 82 - 96 22 48

## Schweizerische Bauzeitung

Offizielles Organ des SIA, Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein und der GEP, Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich  
Gegründet 1883 von Ing. A. Waldner

91. Jahrgang Heft 52

27. Dezember 1973

### Inhalt

Simulating Void Formation in Fast Reactor Steels. By J. A. Hudson, D. J. Mazey and R. S. Nelson . . . . .	1247*
Verzeichnis der Hochbauforschungsstellen in der Schweiz 1972/73. Von R. Kehrli, J. Piller, C. Vezin und C. Reinhart . . . . .	1249
Die Haupttreppe im Gymnasium der Kantonsschule in Zug. Von A. de Luigi . . . . .	1253*

### Umschau

Lärm an Autobahnen. Alfred Roth in Prag. Rohrpost für die Luftfrachtabfertigung . . . . .	1255
Perspektiven für die betriebliche Weiterbildung. Von H. Wüger. Prof. Dr. h. c. Ed. Amstutz 75jährig . . . . .	1256

### Buchbesprechungen

Hochenergiephysik, vom Bundesministerium für Wis- senschaft und Forschung. Bauhandbuch 1973, von M. Hottinger. Anhang zum Bau- und Ingenieur-Hand- buch 1973 von M. Hottinger und C. F. Kollbrunner COBOL, vom ILS-Institut für Informations- und Lernsysteme GmbH . . . . .	1256
	1257

<b>Neue Bücher</b> . . . . .	1257
------------------------------	------

### Kurse und Tagungen

Centre d'Actualisation Scientifique et Technique. Energietagung 1975 in Düsseldorf . . . . .	1258
---	------

### Messen und Ausstellungen

Zweite Fachmesse für die Zulieferindustrie in Utrecht. Techno-Messe 74, Utrecht . . . . .	1258
--	------

### Schweiz. Bauzeitung, 91. Jahrgang

Einbanddecken und Sammelmappen . . . . .	1258
--	------

### Anzeigenverwaltung

IVA AG für internationale Werbung  
8035 Zürich, Beckenhofstrasse 16  
Telephon 01 / 26 97 40, Postcheck 80 - 32735  
Filialen in Lausanne und Genf

### Verlag und Redaktion

Zürich-Giesshübel, Staffelstrasse 12  
Postadresse: CH-8021 Zürich, Postfach 630  
Telephon 01 / 36 55 36, Postcheck 80 - 6110

### Bezugspreise

	3 Monate	6 Monate	12 Monate
Schweiz	30.—	52.—	96.—
Ausland	33.—	57.—	106.—

Für Mitglieder der Partnerverbände der Verlags-AG, des Schweiz.  
Technischen Verbandes sowie für Studierende ermässigte Preiskategorien.

neu  
heit

## SCHUDEL- METALLSCHIEBETÜRE

Pat. angem.

Verwenden Sie  
Schudel-Metallschiebetüren  
als Bautüre,  
in

Neubauten  
Umbauten etc.

insbesondere zur Sicherstellung  
von Bauwerkzeugen und  
-Materialien

### Schudel-Metallschiebetüre

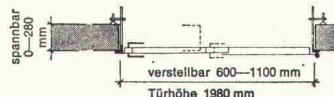
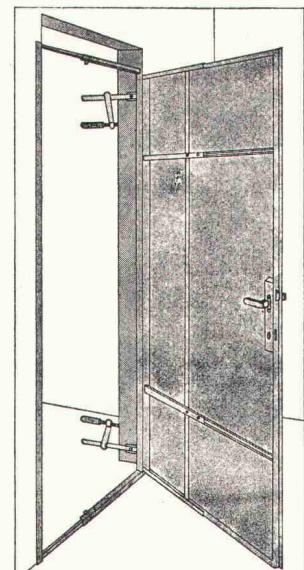
ist in der Breite von

**600—1100 mm**

stufenlos verstellbar und kann  
zudem wie eine normale  
Türe bedient und an Mauer-  
stärken bis zu

**280 mm**

festgeklemmt werden  
Einfache, schnelle Montage  
Unbeschränkt verwendbar



Herstellung und Vertrieb:

**WALTER SCHUDEL**  
**8212 NEUHAUSEN A/RHF**

Zentralstrasse 25 Tel. 053 23656



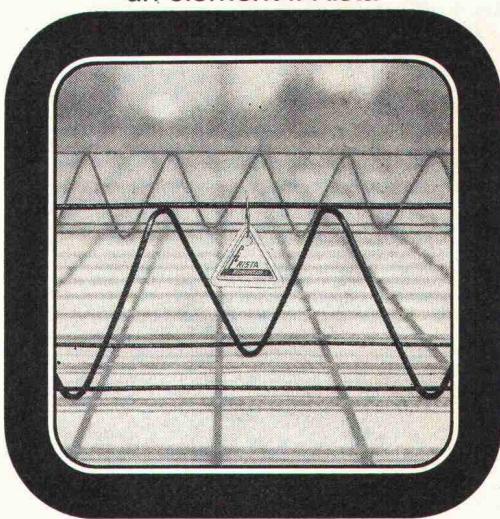
METALLBAU

Distanzkörbe

ein fi-Rista-Element

## Paniers de support

un élément fi-Rista

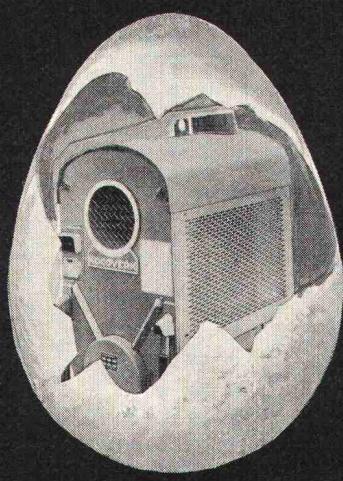


Drahtwerke/Tréfileries  
Fischer AG  
CH-5734 Reinach AG

**FISCHER AG REINACH**

# KRÜGER

## Wer friert schon gerne auf dem Bau?



**KOCO — das Ei  
des Columbus auf  
den Winterbaustellen!**

Besonders wenn es so leistungsfähige KOCO-Heizeräte gibt.  
Man sagt ja, sie seien die beliebtesten auf den Schweizer  
Winterbaustellen. Weil darin vorteilhafte Eigenschaften ver-  
einigt sind: Leistungsstärke, einfach in der Bedienung und  
äusserst günstig dimensioniert. Das merkt man gleich, wenn  
man die Geräte im Bau verschieben muss. Stimmt's?

Alles andere mündlich am Telefon.

Sie können die Geräte mieten oder kaufen.

Dezentralisierte Auslieferungslager in der ganzen Schweiz.

**Krüger+Co**

8155 Oberhasli ZH  
3123 Belp BE  
4149 Hofstetten bei Basel  
6596 Gordola TI

9113 Degersheim SG

Telefon 071 54 15 44

Telefon 01 94 71 95

Telefon 031 81 10 68

Telefon 061 75 18 44

Telefon 093 67 24 61

# Sicherheit und Zuverlässigkeit

zwei grosse Worte, aber wir bieten sie Ihnen!  
Wählen Sie aus unserem Programm

**Løgstør Rør**

für

## Fernheizungen

ein Begriff für rationelle Fernheizung in Europa!  
Løgstør Rør sind vorfabrizierte Fernheizungsrohre mit vielen Vorteilen:

- Garantie gegen Korrasion von aussen
- minimaler Wärmeverlust
- minimale Verlegungstiefe sowie Verlegung über dem Boden
- es sind keine Verschalungen und keine Betonkanäle erforderlich
- vertragen Druck bis zu 18 Tonnen durch eine Sand- oder Erdschicht von 35 cm Tiefe
- Verbindungselemente können an Ort und Stelle geschrumpft werden
- Standardfittings sind ab Lager lieferbar
- Sonderanfertigungen sind jederzeit möglich

**Hescoplan**

für

## Flachdachisolationen

die qualitativ hochwertige Kunststoff-Folie:

- mit hochfestem Polyester-Gewebe armiert
- witterungsbeständig
- knick- und bruchfest
- elastisch
- lichtecht
- äusserst widerstandsfähig

**Decadex**

gegen

## Feuchtigkeit

der ideale Einkomponenten-Flüssigkunststoff zum Schutze von Aussen- und Innenwänden:

- dampfbremsend
- wasserabstossend
- dauerelastisch
- wird nicht brüchig
- neutral gegenüber jeglichen Baumaterialien
- problemlos
- leicht auftragbar

Verlangen Sie unverbindlich weitere Einzelheiten und ausführliche technische Unterlagen beim Alleinkonzessionär für die Schweiz:

**HESCO AG**

Industrielle Vertretungen  
6301 Zug, Telefon 042 / 21 12 55 / 56



## 100 Jahre Schaffroth & Späti AG

Asphalt- und Bodenbeläge

**8403 Winterthur**

Telefon 052 / 29 71 21

Gegründet 1872

**Flachdachbeläge jeder Art**  
**Gussasphalt für Isolationen und Straßen**  
**Nacophalt-Hartgussasphaltböden**  
**Linolith-Industriebodenbeläge**  
seit 50 Jahren bewährt

**Zimmerli-Hartbetonböden**  
für Autogaragen, Rampen usw.

**REPOXIT-Kunstharzböden**  
in diversen Farben, 2 bis 7 mm stark

**Freies Gestalten mit Vorfabrikation!**

**«Tuchschmid» Stahlbauten**



37



**Fröhlich** – Spritzkabinen garantieren  
die billigsten Betriebsstunden.

Leistungsstarke Anlagen für die  
Absaugung von:

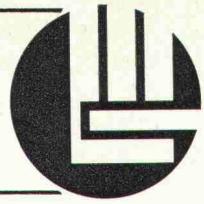
**Dämpfen Gerüchen Farbnebel**

Verlangen Sie bitte unsere  
Dokumentation.

**Fröhlich** – Spritzkabinen- und Gerätebau  
5524 Niederwil AG, Tel. 057 / 6 57 57

In- und ausländische Patente

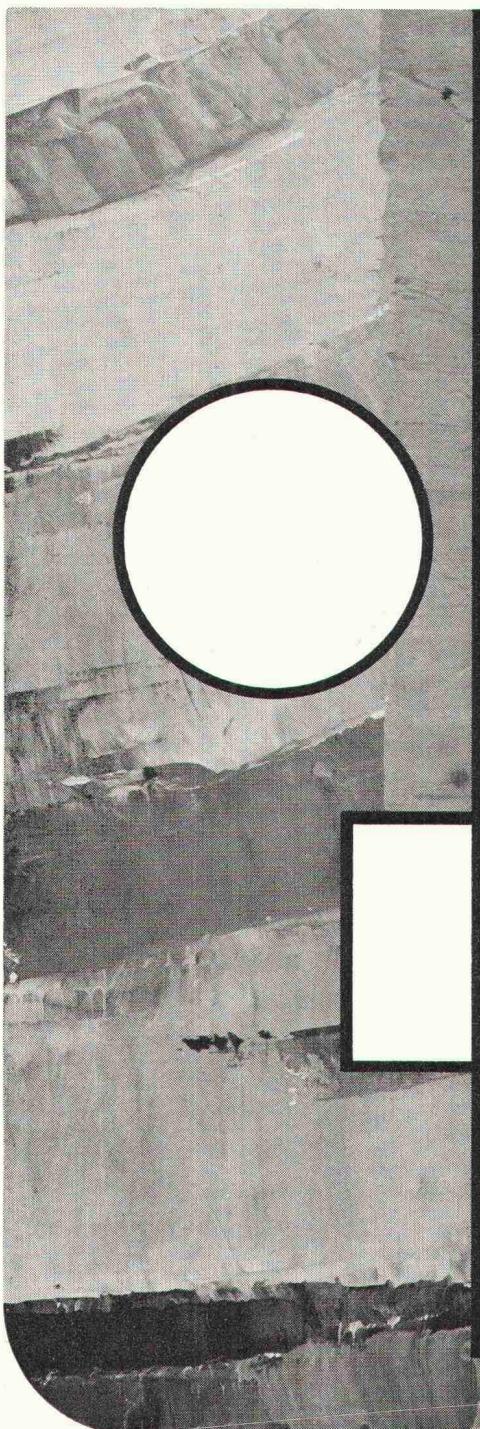
# GEWERKSCHAFT WALTER



Schachtbau  
Tunnelbau  
Stollenbau  
Grubenausbau  
Großlochbohrungen

Trägerbohrungen  
Verankerungen  
Bohrpfahlherstellung  
Baugrubenverbau  
Grundwasserabsenkungen

Untersuchungsbohrungen  
Kernbohrungen  
Brunnenbau  
Sondierungen



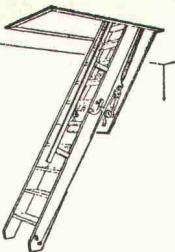


Marcel Matter

Klotenerstrasse 43  
Tel. 01 817 80 41

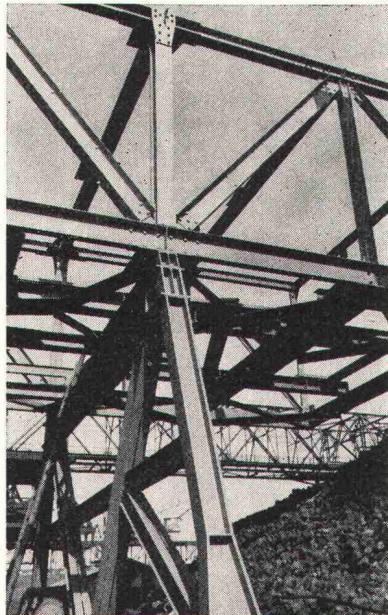
**GOMA**

Aufzugs-  
Schiebe- und  
Klapptreppen



8153 Rümlang

**R**



## Preiswerk & Esser

Stahlbau Metallbau  
Apparatebau Druckluftentfeuchtung  
Schönaustrasse 10  
Postfach, 4021 Basel  
Telephon 061 33 07 60

## Wer baut - sollte Dryvit prüfen

die perfekte Aussenisolierung



Wir beraten Sie eingehend über alle  
bezüglichen Probleme

**SAP Baustoffe AG**  
9306 Freidorf bei St. Gallen  
Tel. 071 / 48 15 45

## Revolution im Grabenaushub

durch die führenden, weltbekannten USA Davis Trencher und Cleveland Trencher. Für Pipelines, Drainage, Kabelgräben, Fundamente, Schächte, Wasserleitungen, militärische Zwecke usw.



Davis gräbt an Traversen (bis 20%) senkrechte Gräben durch hydraulisch kippbaren Oberteil. Davis gräbt an Hängen bis zu 100%. Hydraulische Tieflöffel mit 5 oder 8 Tonnen Reisskraft, für Spezialeinsatz (2,5 bis 3,4 m Tiefe). Hydraulischer Dozer zum Zudecken und planieren der Gräben. **Davis Trencher:** 9 Modelle. Grabbreiten: 5 – 70 cm, Grabtiefen bis 230 cm, Grabgeschwindigkeit: bis 540 m/h. Preis Fr. 6200.– bis ca. Fr. 145 000.–. Zubehör: Tieflöffel, Dozer, Lader, Bohrgerät, usw. **Cleveland Trencher:** 13 Modelle und 2 Backfiller und Tamper. Grabbreiten: 25 cm bis 1,5 m (verstellbares Rad, bis 1,8 m, Krone bis 6 m breit). Grabgeschwindigkeit: bis 44 m/min. Preise ab Fr. 79 000.– bis ca. Fr. 490 000.–.

Verkauf und Vermietung durch:

**INTRAVEND AG**

Postfach 8048 Zürich Tel 051 62 88 22 Telex 54 289

## Eines steht fest ...

wo Grossküchen wirklich rationell sein müssen,  
spielt LEOPOLD eine entscheidende Rolle.  
LEOPOLD-Rationalisierung löst Personalprobleme.  
Wenn Sie einen Fachmann brauchen, der es sich leisten kann, tat-  
sächlich objektiv zu sein, dann rufen Sie uns an.

100 Jahre LEOPOLD  
der richtige Partner für Sie

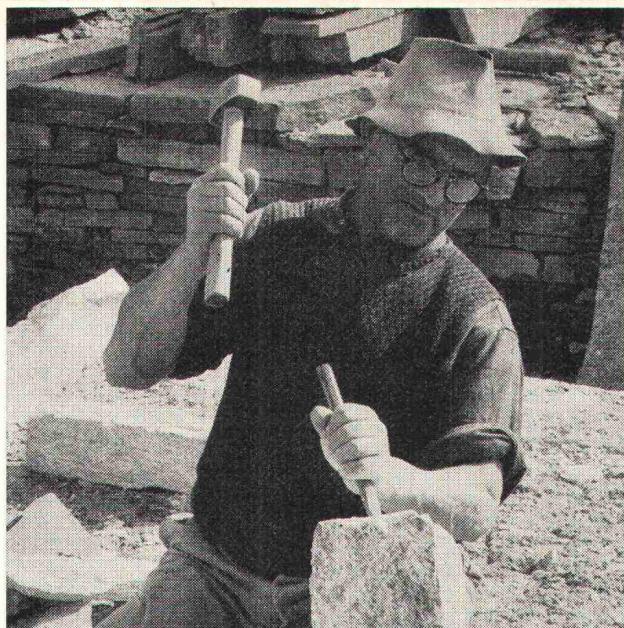
CH-3600 Thun/Hofstettenstrasse 3  
Telefon 033/22103

CH-9302 Kornbühl SG/Fichtenstrasse 8  
Telefon 071/259025

CH-8032 Zürich/Beustweg 7  
Telefon 01/328133

Geschirrwasch-  
und Gläserspülmaschinen  
Silberpoliermaschinen  
Kartoffel- und  
Gemüseschälmaschinen  
Hochdruck-  
Reinigungsapparate  
Wasser-  
Entkalkungsanlagen  
Küchenmöbel aus  
Aluminium und  
rostfreiem Stahl

**leopold**  
ag



# Natursteine

## im Garten-, Hoch- und Tiefbau

Wir laden Sie ein, unsere neue, grosse **Musterausstellung** an der Seefeldstrasse 198 zu besuchen.

### Eckardt Natursteine AG

8008 Zürich, Seefeldstr. 198

Tel. 01 / 55 08 60

Telex 57004

6604 Locarno, Via in Selva

Tel. 093 / 31 39 52

Grosses Lager in Zürich-Tiefenbrunnen

# JETZT

kommen die neuen Raster.  
Zeitgewinnen wie noch nie. Auf Plänen  
und techn. Zeichnungen. Rastern Sie Fassaden, Maschinen,  
Steine, Holz, Fenster, Dächer, Böden,  
Wiesen, Landschaften – und weit  
mehr. Wirklichkeitsnah.  
Selbstklebend. Schnell  
entfernbare. Zum  
darüber zeichnen.  
Kopierfest.  
Gestalten mit  
Vergnügen,  
Fantasie und  
präzis durch  
**T3**  
*Raster Folien.*  
25x35 cm

### POSTER-BON

für einen Raster Poster: 175 verschiedene Raster-Muster.  
Zum an die Wand hängen. Sofort überblickbar.  
Fantastische Arbeitserleichterung.

- Senden Sie mir gratis  
 den T3-Raster-Poster und eine T3-Muster-Folie  
 R41 Dokumentation Durchreibefolien:  
 Schriften, Zahlen, Zeichen  
 techn. Zeichen und Symbole aller Fachrichtungen  
 Spezialanfertigungen firmeneigener Zeichen

Name \_\_\_\_\_ Firma \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_

PAPYRIA AG, 8152 Glattbrugg, Industriestr. 59, Tel. 01/81 52 01

BAUMATERIAL  
SANITÄRE APPARATE EN GROS  
KÜCHENEINRICHTUNGEN  
ABLAUFLEITUNGEN  
WAND- UND BODENBELÄGE

# SABAG

Hausfrauen haben in Küchenfragen einen sicheren Instinkt für das Bessere, Praktische und Neu-Komfortable. Aber manchmal auch spezielle oder etwas besondere Wünsche und Vorstellungen, viel Sinn für moderne und zeitsparende Einrichtungen und für — Qualität. Kommen Sie zu uns, wir haben was Ihre Kunden suchen, so oder so. Moderne Serienküchen, die trotz Normierung auch individuelle Wünsche erfüllen. Anerkannte Qualitätsmarken bürgen für die Güte der Einbauapparate. Besuchen Sie unsere Ausstellungen, sie sind eine Fundgrube zahlreicher interessanter Anregungen.



SABAG + BAUMATERIAL AG 2500 BIEL

SABAG + BAUMATERIAL AG 6000 LUZERN

SABAG LAUSANNE SA 1000 LAUSANNE

**SABAG**

032 3 59 51

041 44 61 61

021 26 90 31